

Ai datori di lavoro affiliati alla  
cassa di compensazione *medisuisse*

San Gallo, dicembre 2011

## Anticipazioni per il 2012

Gentili Signore, Egregi Signori,

Per l'anno che volge al termine mi permetto di comunicarvi alcune informazioni attuali concernenti il nostro settore di attività:

### Cassa di compensazione *medisuisse*

**Conteggi annuali 2011** ■ Se avete del personale alle vostre dipendenze troverete in allegato la documentazione necessaria per la compilazione dei conteggi annuali 2011. Vi preghiamo di farci pervenire i conteggi in questione entro il 30 gennaio 2012. Il modulo „Notifica dei salari 2011“ dovrà essere rispedito anche se nel 2011 non è stato occupato del personale alle proprie dipendenze. In caso di notifica via PartnerWeb si rende superflua la presentazione dei documenti in forma cartacea. Vi ringraziamo per la vostra collaborazione.

**Sito Web** ■ Sul nostro sito [www.medisuisse.ch](http://www.medisuisse.ch) troverete molte informazioni sul 1° pilastro. Eventuali suggerimenti da parte degli utenti sono sempre graditi.

„**Cosa bisogna fare ...**“ ■ In genere ci si chiede cosa occorre fare sul piano amministrativo in presenza di determinate situazioni (p.es. entrata in servizio di un dipendente). In un documento a parte abbiamo raccolto i casi più significativi e le notifiche necessarie a tale effetto da inviare alle assicurazioni del 1° e del 2° pilastro. In allegato troverete la nuova versione del suddetto documento il quale è disponibile anche sul nostro sito Web.

### Attuazione

**Controlli dei datori di lavoro** ■ La legge AVS prescrive che tutti i datori di lavoro devono essere periodicamente controllati in merito alla loro corretta compilazione del conteggio dei salari con la cassa di compensazione. Per evitare contestazioni in occasione delle revisioni, i datori di lavoro sono pregati di prestare attenzione in modo particolare alle apposite spiegazioni contenute nelle „Istruzioni concernenti i conteggi annuali“.

**PartnerWeb** ■ È una piattaforma Internet con accesso protetto da password che vi consente, come datori di lavoro, un disbrigo delle operazioni amministrative con *medisuisse* in maniera più semplice e agevole. L'accesso avviene attraverso il nostro sito Web, rubrica „PartnerWeb“. Gli interessati possono registrarsi direttamente in pochi minuti. Se non disponete ancora del numero di partner personale, necessario per l'accesso, inviate una e-mail a [ik@medisuisse.ch](mailto:ik@medisuisse.ch) con l'indicazione del vostro numero di conteggio.

**Sistema di Addebitamento Diretto/Debit Direct** ■ Al fine di semplificarvi il versamento dei contributi AVS, vi proponiamo di utilizzare il Sistema di Addebitamento Diretto (banca) o il Debit Direct (posta). Il numero dei clienti che fanno uso di una di queste possibilità cresce sempre di più. La relativa documentazione si trova sul nostro sito Web o può esserci anche richiesta direttamente.

## Contributi e prestazioni

**Computo dei contributi degli indipendenti** ■ Per la determinazione dei contributi delle persone con attività indipendente le casse di compensazione si basano sulle comunicazioni loro inviate dalle autorità fiscali. Per quanto riguarda i contributi AVS/AI/IPG, che sul piano fiscale possono essere dedotti, la cassa di compensazione li aggiunge al reddito. A partire dal 1° gennaio 2012 il reddito comunicato sarà maggiorato (di regola dal 90,3 %) al 100 % in base all'aliquota contributiva in vigore. Pertanto, per il computo non saranno più determinanti i contributi che sono stati contabilizzati, fatturati o effettivamente versati nell'anno di contribuzione relativo.

**Cifre salienti** ■ Per il 2012 i contributi e le prestazioni rimangono invariati. Riportiamo qui di seguito le cifre salienti:

**Contributi per i dipendenti** ■ I contributi AVS/AI/IPG da pagare sui salari versati ai dipendenti ammontano al 10,3 %; l'obbligo di pagamento dei contributi all'AD, in ragione del 2,2 %, sussiste per i redditi fino a 10500 franchi al mese risp. 126000 franchi all'anno; per i redditi compresi tra 126001 e 315000 franchi viene prelevato un contributo di solidarietà dell'1 %. I datori di lavoro devono farsi carico di almeno la metà dei contributi, fino ad un reddito di 126000 franchi corrispondente ad un'aliquota del 6,25 %. Per i beneficiari di una rendita di vecchiaia e per chi percepisce un reddito annuo fino a 2300 franchi vi sono delle disposizioni speciali (cfr. „Istruzioni concernenti i conteggi annuali“).

**Contributi degli indipendenti** ■ I contributi AVS/AI/IPG sui redditi di chi esercita un'attività lucrativa indipendente ammontano al 9,7 %, mentre non sussiste nessun obbligo di pagamento dei contributi all'assicurazione contro la disoccupazione. L'aliquota di contribuzione si riduce in caso di reddito fino a 55700 franchi; in caso di reddito annuo inferiore a 9300 franchi si deve versare un contributo minimo di 475 franchi. Per i redditi accessori fino a 2300 franchi non si deve versare alcun contributo. I beneficiari di una rendita di vecchiaia possono far valere un importo in franchigia di 1400 franchi al mese risp. di 16800 franchi all'anno.

**Età di pensionamento e ammontare della rendita** ■ Nel caso di periodo contributivo completo, la rendita ammonta a minimo 1160 e massimo 2320 franchi al mese; ai coniugi spetta complessivamente una rendita massima di 3480 franchi. Nel nuovo anno raggiungeranno l'età ordinaria di pensionamento le donne della classe 1948 e gli uomini della classe 1947. Il diritto alla rendita ha effetto il mese successivo a quello del compimento dei 64 risp. dei 65 anni. Affinché la rendita possa venire versata puntualmente, la domanda va inoltrata circa tre mesi prima.

**Assegni familiari** ■ L'ammontare degli assegni familiari varia da cantone a cantone. Sul nostro sito Web troverete una panoramica di queste prestazioni. Anche i contributi dovuti dal datore di lavoro o da chi esercita un'attività indipendente variano a seconda della cassa di compensazione per gli assegni familiari e dal cantone di riferimento; per i cantoni in cui *medisuisse* è presente con una propria cassa, o dove opera come ufficio di conteggio, l'ammontare dei contributi dovuti può essere calcolato sul sito Web. Dal 2013 tutti gli assicurati con attività indipendente in Svizzera avranno anch'essi diritto alle prestazioni e saranno soggetti al versamento dei contributi fino ad un reddito di 126000 franchi.

**Contributi secondo il diritto cantonale** ■ Oltre agli obblighi contributivi già esistenti per i datori di lavoro in virtù delle varie legislazioni cantonali, dal 2012 *medisuisse* riscuoterà, come compito ad essa delegato, anche i contributi destinati al *Fondo di formazione professionale nel canton Zurigo* e al *Fondo sociale nel canton Sciaffusa*. Le persone soggette all'obbligo contributivo riceveranno separatamente in una lettera le informazioni più dettagliate.

Con il versamento di notevoli contributi da parte vostra, partecipate ogni anno al consolidamento delle nostre istituzioni sociali. Per questo vi ringrazio vivamente. A voi e alle vostre famiglie vanno i miei più sinceri auguri di un sereno Natale e di un felice e prospero Anno Nuovo.

Distinti saluti

**medisuisse**



Avv. Marco Reichmuth  
Gerente della Cassa